

Articolo 51

Aziende di pulizia

Alle aziende di pulizia e ai lavoratori in esse occupati per le attività di pulizia si applicano l'articolo 4 per tutta la notte e tutta la domenica, nonché l'articolo 12 capoverso 1, purché l'intervento:

- a. debba necessariamente svolgersi di notte o la domenica per il buon funzionamento dell'azienda che li impiega; e
- b. si svolga in un'azienda:
 1. assoggettata alla presente ordinanza;
 2. titolare di un permesso che la autorizzi a ricorrere a un sistema di organizzazione del tempo di lavoro di 24 ore su 24, 7 giorni su 7; o
 3. per la quale il lavoro notturno e domenicale è previsto da una legge.

Campo d'applicazione

Lavori di pulizia

Le aziende di pulizia sono imprese che eseguono qualsiasi tipo di lavoro di pulizia, negli edifici, nelle strade e nelle piazze, nelle strutture pubbliche o private, ecc. Oltre ai classici lavori di pulizia come il lavaggio dei pavimenti o dei mobili, rientrano nel campo d'applicazione di questo articolo anche lavori come la rimozione di foglie o rifiuti da piazzali e viali.

I lavori contemplati da questa disposizione sono i lavori di pulizia in senso stretto, non includono la manutenzione degli impianti (v. art. 51a OLL 2).

Aziende in cui si svolge l'intervento (lett. a e b)

I lavoratori sono occupati in un'azienda in cui viene regolarmente svolto lavoro notturno e domenicale conformemente alle lettere a e b dell'articolo 51 OLL 2.

Il lavoro notturno o domenicale deve essere necessario per il buon funzionamento dell'azienda in cui vengono svolte le pulizie. I lavori sono autorizzati purché nessuna pianificazione o misura organizzativa consenta di svolgerli di giorno o la sera durante i giorni feriali. Se i lavori di pulizia in questione potrebbero essere eseguiti di giorno durante un giorno feriale, l'articolo 51 OLL 2 non è applicabile.

Le aziende di pulizia devono fornire, su richiesta delle autorità competenti, una motivazione scritta e documentata della necessità di lavorare di notte o la domenica fornita dal committente dei lavori.

Numero 1

Nelle aziende assoggettate agli articoli 15- 52 OLL 2, il lavoro notturno o domenicale può in linea di principio essere svolto senza autorizzazione (v. art. 4 OLL 2). Le aziende di pulizia possono altresì eseguire in tali aziende lavori di pulizia di notte o la domenica senza autorizzazione qualora e fintantoché ciò sia necessario per il buon funzionamento dell'azienda in cui sono svolti i lavori.

Numero 2

Se un'azienda non è autorizzata a lavorare di notte e la domenica secondo l'articolo 4 OLL 2, ma dispone di un permesso corrispondente (in virtù degli art. 17 e 19 o dell'art. 24 della legge), le aziende di pulizia possono svolgere in tale azienda lavori di pulizia anche di notte e la domenica senza autorizzazione, purché ciò sia necessario per il buon funzionamento dell'azienda in cui sono svolti i lavori. Quest'ultima deve essere in possesso di un permesso per lavoro continuo o di un permesso per lavoro notturno, domenica-

le e nei giorni festivi (sistema di organizzazione del tempo di lavoro che permette di svolgere un lavoro 24 ore al giorno, sette giorni alla settimana).

Numero 3

Vi sono altre leggi che autorizzano il lavoro notturno e domenicale per determinate aziende. Per esempio, la legge sulla durata del lavoro (LDL, RS 822.21) autorizza il lavoro notturno e domenicale nelle aziende di trasporti pubblici in concessione. A questo proposito, è possibile che un'impresa ferroviaria debba ad esempio pulire i vagoni nelle prime ore del mattino, dato che questi verranno utilizzati tutto il giorno.

Disposizioni speciali applicabili

Articolo 4

Il personale delle aziende di pulizia può essere occupato tutta la notte e tutta la domenica senza autorizzazione. Devono tuttavia essere rispettate le altre disposizioni della LL concernenti il lavoro notturno e domenicale (v. Indicazioni concernenti l'art. 4 OLL 2).

Articolo 12 capoverso 1

I lavoratori occupati nelle aziende di pulizia hanno diritto almeno a 26 domeniche libere per anno civile, che possono essere ripartite in modo irregolare nel corso dell'anno. Nel corso di un trimestre civile deve comunque essere garantita almeno una domenica libera.